

個人情報保護に関する法律施行令（平成十五年十二月十日政令第五百七号）

Order for Enforcement of the Act on the Protection of Personal Information (Cabinet Order No. 507 of December 10, 2003)

（平成十五年政令第五百七号）
(Cabinet Order No. 507 of 2003)

目次

Table of Contents

第一章 総則（第一条—第三条）

Chapter I General Provisions (Articles 1 through 3)

第二章 個人情報取扱事業者等の義務等（第四条—第十五条）

Chapter II Obligations of Business Handling Personal Information
(Articles 4 through 15)

第三章 行政機関等の義務等（第十六条—第三十二条）

Chapter III Obligations of Administrative Entity (Articles 16 through 32)

第四章 個人情報保護委員会（第三十三条—第四十条）

Chapter IV The Personal Information Protection Commission (Articles 33 to 40)

第一章 総則

Chapter I General Provisions

（個人識別符号）

(Individual Identification Code)

第一条 個人情報の保護に関する法律（以下「法」という。）第二条第二項の政令で定める文字、番号、記号その他の符号は、次に掲げるものとする。

Article 1 The characters, letters, numbers, symbols or other codes prescribed by Cabinet Order under Article 2, paragraph (2) of the Act on the Protection of Personal Information (referred to below as the "Act") are to be those stated in the following:

一 次に掲げる身体の特徴のいずれかを電子計算機の用に供するために変換した文字、番号、記号その他の符号であつて、特定の個人を識別するに足りるものとして個人情報保護委員会規則で定める基準に適合するもの

(i) the characters, letters, numbers, symbols or other codes to which a distinguishing physical feature stated in the following is converted in order to be provided for use by computers, which conform to standards prescribed

by Rules of the Personal Information Protection Commission as being sufficient to be used to identify a specific individual:

イ 細胞から採取されたデオキシリボ核酸（別名DNA）を構成する塩基の配列

(a) base sequence constituting Deoxyribonucleic Acid (also known as DNA) taken from cells;

ロ 顔の骨格及び皮膚の色並びに目、鼻、口その他の顔の部位の位置及び形状によって定まる容貌

(b) appearance decided by facial bone structure and skin color as well as the position and shape of one's eyes, nose, mouth or other facial elements;

ハ 虹彩の表面の起伏により形成される線状の模様

(c) linear pattern formed by the surface undulation of one's iris;

ニ 発声の際の声帯の振動、声門の開閉並びに声道の形状及びその変化

(d) vibration of the vocal cords during vocalization, opening and closing of the glottis, shape of the vocal tract and changes in the vocal tract when speaking;

ホ 歩行の際の姿勢及び両腕の動作、歩幅その他の歩行の態様

(e) bodily posture and both arms' movements, stride length and other physical appearance when walking;

ヘ 手のひら又は手の甲若しくは指の皮下の静脈の分岐及び端点によって定まるその静脈の形状

(f) shape of veins decided by the junctions and endpoints of veins lying under the skin of the inner or outer surface of one's hands or fingers;

ト 指紋又は掌紋

(g) finger print or palm print.

二 旅券法（昭和二十六年法律第二百六十七号）第六条第一項第一号の旅券の番号

(ii) passport number referred to in Article 6, paragraph (1), item (i) of the Passport Act (Act No. 267 of 1951);

三 国民健康保険法（昭和三十三年法律第百九十二号）第百十一条の二第一項に規定する被保険者記号・番号等

(iii) insured person symbol or number, etc. stated in Article 111-2, paragraph (1) of the National Health Insurance Act (Act No. 192 of 1958);

四 国民年金法（昭和三十四年法律第百四十一号）第十四条に規定する基礎年金番号

(iv) basic pension number stated in Article 14 of the National Pension Act (Act No. 141 of 1959);

五 道路交通法（昭和三十五年法律第百五号）第九十三条第一項第一号の免許証の番号又は同法第九十五条の二第二項第一号の免許情報記録の番号

(v) license number referred to in Article 93, paragraph (1), item (i) of the Road Traffic Act (Act No. 105 of 1960) or number of license information record referred to in Article 95-2, paragraph (2), item (i) of that Act;

六 住民基本台帳法（昭和四十二年法律第八十一号）第七条第十三号に規定する住民票コード

(vi) residence certificate code specified in Article 7, item (xiii) of the Basic Resident Registration Act (Act No. 81 of 1967);

七 高齢者の医療の確保に関する法律（昭和五十七年法律第八十号）第一百六十一条の二第一項に規定する被保険者番号等

(vii) insured person number, etc. referred to in Article 161-2, paragraph (1) of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People (Act No. 80 of 1982);

八 介護保険法（平成九年法律第百二十三号）第十二条第三項の被保険者証にその発行を受ける者ごとに異なるものとなるように記載された個人情報保護委員会規則で定める文字、番号、記号その他の符号

(viii) characters, letters, numbers, symbols or other codes prescribed by Rules of the Personal Information Protection Commission and stated in a certificate of insured person referred to in Article 12, paragraph (3) of the Long-Term Care Insurance Act (Act No. 123 of 1997) to be assigned differently for each recipient;

九 行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律（平成二十五年法律第二十七号）第二条第五項に規定する個人番号

(ix) individual number specified in Article 2, paragraph (5) of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures (Act No. 27 of 2013);

十 その他前各号に準ずるものとして個人情報保護委員会規則で定める文字、番号、記号その他の符号

(x) any other characters, letters, numbers, symbols or other codes prescribed by Rules of the Personal Information Protection Commission as being equivalent to the preceding items.

（要配慮個人情報）

（Sensitive Personal Information）

第二条 法第二条第三項の政令で定める記述等は、次に掲げる事項のいずれかを内容とする記述等（本人の病歴又は犯罪の経歴に該当するものを除く。）とする。

Article 2 The identifiers or their equivalent prescribed by Cabinet Order under Article 2, paragraph (3) of the Act are those which contain any of those matters stated in the following (excluding those falling under an identifiable person's medical record or criminal record):

一 身体障害、知的障害、精神障害（発達障害を含む。）その他の個人情報保護委員会規則で定める心身の機能の障害があること。

(i) the fact of having a physical disability, intellectual disability, mental disability (including a developmental disability), or other physical or mental functional disability as prescribed by Rules of the Personal Information Protection Commission;

二 本人に対して医師その他医療に関連する職務に従事する者（次号において「医師等」という。）により行われた疾病の予防及び早期発見のための健康診断その他の検査（同号において「健康診断等」という。）の結果

(ii) the results of a medical check-up or other examination (referred to below as a "medical check-up, etc." in the following item) for the prevention and early detection of a disease conducted on an identifiable person by a medical doctor or other person engaged in duties related to medical care (referred to below as a "doctor, etc." in the following item);

三 健康診断等の結果に基づき、又は疾病、負傷その他の心身の変化を理由として、本人に対して医師等により心身の状態の改善のための指導又は診療若しくは調剤が行われたこと。

(iii) the fact that guidance for the improvement of the mental and physical conditions, or medical care or prescription has been given to an identifiable person by a doctor, etc. based on the results of a medical check-up, etc. or for reason of disease, injury or other mental or physical change;

四 本人を被疑者又は被告人として、逮捕、搜索、差押え、勾留、公訴の提起その他の刑事事件に関する手続が行われたこと。

(iv) the fact that an arrest, search, seizure, detention, institution of prosecution or other procedure related to a criminal case has been carried out against an identifiable person as a suspect or an accused;

五 本人を少年法（昭和二十三年法律第百六十八号）第三条第一項に規定する少年又はその疑いのある者として、調査、観護の措置、審判、保護処分その他の少年の保護事件に関する手続が行われたこと。

(v) the fact that an investigation, measures for observation and protection, trial and decision, the disposition for rehabilitation of an adjudicated delinquent or other procedures related to juvenile protection cases have been carried out against an identifiable person as a juvenile under Article 3, paragraph (1) of the Juveniles Act (Act No.168 of 1948) or a person suspected of falling under the paragraph.

（行政機関）

(Administrative Bodies)

第三条 法第二条第八項第四号の政令で定める特別の機関は、警察庁とする。

Article 3 (1) The special body designated by Cabinet Order under Article 2, paragraph (8), item (iv) of the Act means the National Police Agency.

2 法第二条第八項第五号の政令で定める特別の機関は、検察庁とする。

(2) The special body designated by Cabinet Order under Article 2, paragraph (8), item (v) of the Act means the Public Prosecutors Offices.

第二章 個人情報取扱事業者等の義務等

Chapter II Obligations of Business Handling Personal Information

(個人情報データベース等)

(Personal Information Database)

第四条 法第十六条第一項の利用方法からみて個人の権利利益を害するおそれが少ないものとして政令で定めるものは、次の各号のいずれにも該当するものとする。

Article 4 (1) The collective body of information that is prescribed by Cabinet Order as having little possibility of harming individual rights and interests in consideration of how the information is used under Article 16, paragraph (1) of the Act, and that falls under all of the following:

一 不特定かつ多数の者に販売することを目的として発行されたものであって、かつ、その発行が法又は法に基づく命令の規定に違反して行われたものではないこと。

(i) that information issued for the purpose of being sold to a large number of unspecified persons, and the issuance of which has not been conducted in violation of the provisions of the Act or an order based on the Act;

二 不特定かつ多数の者により随時に購入することができ、又はできたものであること。

(ii) that information that can be, or could have been, purchased as needed by a large number of unspecified persons;

三 生存する個人に関する他の情報を加えることなくその本来の用途に供しているものであること。

(iii) that information that is being provided for its original purpose without adding other information relating to a living individual.

2 法第十六条第一項第二号の政令で定めるものは、同項に規定する情報の集合物に含まれる個人情報を一定の規則に従って整理することにより特定の個人情報を容易に検索することができるように体系的に構成したものであって、目次、索引その他検索を容易にするためのものを有するものをいう。

(2) The information prescribed by Cabinet Order under Article 16, paragraph (1), item (ii) of the Act is information that has been systematically organized, including a table of contents, index or other configuration, so as to be easily searchable for particular personal information, by arranging personal information contained in a collective body of information prescribed in that paragraph according to a certain rule.

(保有個人データから除外されるもの)

(Exclusions from Personal Data the Business Holds)

第五条 法第十六条第四項の政令で定めるものは、次に掲げるものとする。

Article 5 The data provided for by Cabinet Order under Article 16, paragraph (4) of the Act is as follows:

一 当該個人データの存否が明らかになることにより、本人又は第三者の生命、身体又は財産に危害が及ぶおそれがあるもの

(i) data that is likely to harm the life, wellbeing or property of the identifiable person or a third party if existence or non-existence of the relevant personal data is made clear;

二 当該個人データの存否が明らかになることにより、違法又は不当な行為を助長し、又は誘発するおそれがあるもの

(ii) data that has a possibility of fomenting or inducing an unlawful or unjust act if existence or non-existence of the relevant personal data is made clear;

三 当該個人データの存否が明らかになることにより、国の安全が害されるおそれ、他国若しくは国際機関との信頼関係が損なわれるおそれ又は他国若しくは国際機関との交渉上不利益を被るおそれがあるもの

(iii) data that would undermine national security, destroy a relationship of trust with a foreign country or international organization, or cause a disadvantage in negotiations with a foreign country or international organization if existence or non-existence of the relevant personal data is made clear;

四 当該個人データの存否が明らかになることにより、犯罪の予防、鎮圧又は捜査その他の公共の安全と秩序の維持に支障が及ぶおそれがあるもの

(iv) data that would hinder the maintenance of public safety and order, such as the prevention, suppression or investigation of a crime if existence or non-existence of the relevant personal data is made clear.

(仮名加工情報データベース等)

(Pseudonymized Personal Information Database)

第六条 法第十六条第五項の政令で定めるものは、同項に規定する情報の集合物に含まれる仮名加工情報を一定の規則に従って整理することにより特定の仮名加工情報を容易に検索することができるように体系的に構成したものであって、目次、索引その他検索を容易にするためのものを有するものをいう。

Article 6 That information prescribed by Cabinet Order under Article 16, paragraph (5) of the Act is information that has been systematically organized, including a table of contents, index or other configuration, so as to be easily searchable for particular pseudonymized personal information, by arranging pseudonymized personal information contained in a collective body of information prescribed in that paragraph according to a certain rule.

(匿名加工情報データベース等)

(Anonymized Personal Information Database)

第七条 法第十六条第六項の政令で定めるものは、同項に規定する情報の集合物に含まれる匿名加工情報を一定の規則に従って整理することにより特定の匿名加工情報を容易に検索することができるように体系的に構成したものであって、目次、索引その他検索を容易にするためのものを有するものをいう。

Article 7 That information prescribed by Cabinet Order under Article 16, paragraph (6) of the Act is information that has been systematically organized, including a table of contents, index or other configuration, so as to be easily searchable for particular anonymized personal information, by arranging anonymized personal information contained in a collective body of information prescribed in that paragraph according to a certain rule.

(個人関連情報データベース等)

(Database of Information Related to an Individual , etc.)

第八条 法第十六条第七項の政令で定めるものは、同項に規定する情報の集合物に含まれる個人関連情報を一定の規則に従って整理することにより特定の個人関連情報を容易に検索することができるように体系的に構成したものであって、目次、索引その他検索を容易にするためのものを有するものをいう。

Article 8 That collective body of information prescribed by Cabinet Order under Article 16, paragraph (7) of the Act means a body of information that has been systematically organized so as to be easily searchable for particular information related to an individual, by arranging information related to an individual contained in a collective body of information prescribed in that paragraph according to a certain rule, and is equipped with a table of contents, index or other configuration so as to be easily searchable.

(要配慮個人情報をも本人の同意なく取得することができる場合)

(Cases in which Sensitive Personal Information may be Acquired Without an Identifiable Person's Consent)

第九条 法第二十条第二項第八号の政令で定める場合は、次に掲げる場合とする。

Article 9 The cases prescribed by Cabinet Order under Article 20, paragraph (2), item (viii) of the Act are as follows:

一 本人を目視し、又は撮影することにより、その外形上明らかな要配慮個人情報を取得する場合

(i) cases in which visually clear sensitive personal information is acquired by visual observation, filming or photographing of an identifiable person; and

二 法第二十七条第五項各号（法第四十一条第六項の規定により読み替えて適用する場合及び法第四十二条第二項において読み替えて準用する場合を含む。）に掲げる場合において、個人データである要配慮個人情報の提供を受けるとき。

(ii) when receiving sensitive personal information that constitutes personal data in those cases stated in the items of Article 27, paragraph (5) of the Act (including cases applied by replacing terms pursuant to Article 41, paragraph (6) of the Act and cases as applied mutatis mutandis pursuant to Article 42, paragraph (2) of the Act following the deemed replacement of terms).

(保有個人データの適正な取扱いの確保に関し必要な事項)

(Necessary Matters to Ensure the Proper Handling of Personal Data the Business Operator Holds)

第十条 法第三十二条第一項第四号の政令で定めるものは、次に掲げるものとする。

Article 10 The necessary matters as prescribed by Cabinet Order under Article 32, paragraph (1), item (iv) of the Act are as follows:

一 法第二十三条の規定により保有個人データの安全管理のために講じた措置（本人の知り得る状態（本人の求めに応じて遅滞なく回答する場合を含む。）に置くことにより当該保有個人データの安全管理に支障を及ぼすおそれがあるものを除く。）

(i) measures implemented pursuant to Article 23 of the Act for managing the security of the personal data the business operator holds (excluding measures that are likely to hinder the management of the security of the personal data the business operator holds by making the measures knowable to an identifiable person (including providing answers without delay as requested by that identifiable person));

二 当該個人情報取扱事業者が行う保有個人データの取扱いに関する苦情の申出先

(ii) where to lodge a complaint about the handling of personal data the relevant business handling personal information holds;

三 当該個人情報取扱事業者が認定個人情報保護団体の対象事業者である場合にあっては、当該認定個人情報保護団体の名称及び苦情の解決の申出先

(iii) in those cases in which the relevant business handling personal information is a covered business operator of a certified personal information protection organization, the appellation of the certified personal information protection organization and where to lodge a petition for resolution of a complaint.

（第三者提供記録から除外されるもの）

(Those Excluded from Record of Provision to a Third Party)

第十一条 法第三十三条第五項の政令で定めるものは、次に掲げるものとする。

Article 11 The records prescribed by Cabinet Order under Article 33, paragraph (5) of the Act are as follows:

一 当該記録の存否が明らかになることにより、本人又は第三者の生命、身体又は財産に危害が及ぶおそれがあるもの

(i) those that are likely to harm the life, wellbeing or property of an identifiable person or a third party if existence or non-existence of the relevant record is made clear;

二 当該記録の存否が明らかになることにより、違法又は不当な行為を助長し、又は誘発するおそれがあるもの

(ii) those that have a possibility of fomenting or inducing an unlawful or unjust act if existence or non-existence of the relevant record is made clear;

三 当該記録の存否が明らかになることにより、国の安全が害されるおそれ、他国若しくは国際機関との信頼関係が損なわれるおそれ又は他国若しくは国際機関との交渉上不利益を被るおそれがあるもの

(iii) those that would undermine national security, destroy a relationship of trust with a foreign country or international organization, or cause disadvantage in negotiations with a foreign country or international organization if existence or non-existence of the record is made clear;

四 当該記録の存否が明らかになることにより、犯罪の予防、鎮圧又は捜査その他の公共の安全と秩序の維持に支障が及ぶおそれがあるもの

(iv) those that would hinder the maintenance of public safety and order such as the prevention, suppression or investigation of a crime if existence or non-existence of the relevant record is made clear.

(開示等の請求等を受け付ける方法)

(Methods for Receiving Requests for Disclosure or Other Handling)

第十二条 法第三十七条第一項の規定により個人情報取扱事業者が開示等の請求等を受け付ける方法として定めることができる事項は、次に掲げるとおりとする。

Article 12 Those matters which a business handling personal information may prescribe as a method of receiving a request for disclosure or other handling pursuant to Article 37, paragraph (1) of the Act, are as stated in the following:

一 開示等の請求等の申出先

(i) where to file the request for disclosure or other handling;

二 開示等の請求等に際して提出すべき書面（電磁的記録を含む。第三十五条第一項及び第四十条第三項において同じ。）の様式その他の開示等の請求等の方式

(ii) the format of documents (including an electronic or magnetic record; the same applies in Article 35, paragraph (1) and Article 40, paragraph (3)) to be submitted at the time of making requests for disclosure or other handling and other forms by which requests for disclosure or other handling may be made;

三 開示等の請求等をする者が本人又は次条に規定する代理人であることの確認の方法

(iii) the method for confirming that a person making a request for disclosure or other handling is the identifiable person or the agent prescribed in the following Article;

四 法第三十八条第一項の手数料の徴収方法

(iv) the method for collecting the fees referred to in Article 38, paragraph (1) of the Act.

(開示等の請求等を行うことができる代理人)

(Agents Who May Make Requests Disclosure or Other Handling)

第十三条 法第三十七条第三項の規定により開示等の請求等を行うことができる代理人は、次に掲げる代理人とする。

Article 13 The agents who may make requests for disclosure or other handling pursuant to Article 37, paragraph (3) of the Act are the agents as stated below:

一 未成年者又は成年被後見人の法定代理人

(i) a legal representative of a minor or an adult ward;

二 開示等の請求等を行うことにつき本人が委任した代理人

(ii) an agent delegated by an identifiable person to request disclosure or other handling

(認定個人情報保護団体の認定の申請)

(Application for Certification as a Personal Information Protection Organization)

第十四条 法第四十七条第三項の規定による申請は、次に掲げる事項を記載した申請書を個人情報保護委員会に提出しなければならない。

Article 14 (1) An application for certification under Article 47, paragraph (3) of the Act must be filed by submitting a written application containing the matters stated in the following to the Personal Information Protection Commission:

一 名称及び住所並びに代表者又は管理人の氏名

(i) the appellation, address and name of the representative or administrator;

二 認定の申請に係る業務を行おうとする事務所の所在地

(ii) the location of an office where the services relating to the application for certification will be performed;

三 認定の申請に係る業務の概要（対象事業者が取り扱う情報が個人情報、仮名加工情報又は匿名加工情報のいずれであるかの別を含む。）

(iii) a summary of services relating to the application for certification (including whether information handled by a covered business operator is personal information, pseudonymized personal information, or anonymized personal information);

四 法第四十七条第二項の規定により業務の範囲を限定する認定を受けようとする者にあつては、対象とする個人情報取扱事業者等の事業の種類その他の業務の範囲

(iv) in the case of a person that intends to be certified for services limited in scope pursuant to Article 47, paragraph (2) of the Act, the type or the scope of services of business handling personal information, etc. that are covered.

2 前項の申請書には、次に掲げる書類を添付しなければならない。

(2) The written application referred to in the preceding paragraph must have the documents stated in the following items attached to it:

一 定款、寄附行為その他の基本約款

(i) the articles of incorporation, articles of endowment and other basic general conditions;

二 認定を受けようとする者が法第四十八条各号の規定に該当しないことを誓約する書面

(ii) a document in which a person applying to be certificated pledges that they do not fall under the provisions of the items of Article 48 of the Act;

三 認定の申請に係る業務の実施の方法を記載した書類

(iii) a document stating a method of business implementation relating to the application for certification;

四 認定の申請に係る業務を適正かつ確実に行うに足りる知識及び能力を有することを明らかにする書類

(iv) a document demonstrating sufficient knowledge and capability to properly and reliably perform services relating to the application for certification;

五 最近の事業年度における事業報告書、貸借対照表、収支決算書、財産目録その他の経理的基礎を有することを明らかにする書類（申請の日の属する事業年度に設立された法人にあっては、その設立時における財産目録）

(v) a document demonstrating the financial basis, including the business report, balance sheet, income and expenditure account statement, inventory of assets (in the case of a corporation established in the business year encompassing the day of the application, a property inventory list as of the time of the establishment) for the latest business year;

六 役員の氏名、住所及び略歴を記載した書類

(vi) a document stating the name, address and brief personal history of the officers;

七 対象事業者の氏名又は名称を記載した書類及び認定の申請に係る業務の対象となることについて同意した者であることを証する書類

(vii) a document stating the name of the covered business, and a document verifying that the covered business operator is a person who has agreed to be covered by services relating to the application for certification;

八 認定の申請に係る業務以外の業務を行っている場合は、その業務の種類及び概要を記載した書類

(viii) in the case of performing services other than those relating to the application for certification, a document stating the type and outline of the other services;

九 その他参考となる事項を記載した書類

(ix) a document stating other referenced matters.

3 前二項の規定は、法第五十条第一項の変更の認定について準用する。

(3) The provisions of the preceding two paragraphs apply mutatis mutandis to certification of alterations referred to in Article 50, paragraph (1) of the Act.

4 認定個人情報保護団体は、第一項各号に掲げる事項若しくは第二項第二号から第四号まで、第六号若しくは第八号に掲げる書類に記載した事項に変更（法第五十条第一項の変更の認定に伴うものを除く。）があったとき、又は同条第一項ただし書の個人情報保護委員会規則で定める軽微な変更をしたときは、遅滞なく、その旨（第二項第三号に掲げる書類に記載した事項に変更があったときは、その旨及びその理由）を記載した届出書を個人情報保護委員会に提出しなければならない。

(4) When a matter stated in the items of paragraph (1) or matters stated in a document stated in items (ii) through (iv), item (vi), or item (viii) of paragraph (2) has been changed (excluding matters associated with certification of alterations referred to in Article 50, paragraph (1) of the Act) or when minor alterations have been made as provided for in Rules of the Personal Information Protection Commission in the proviso to paragraph (1) of that Article, a certified personal information protection organization must submit a notification to that effect to the Personal Information Protection Commission without delay (including that matter and a reason for the change when a matter entered in a document stated in item (iii) of paragraph (2) has been changed).

（認定業務の廃止の届出）

(Notification of Discontinuation of Certified Services)

第十五条 認定個人情報保護団体は、認定業務を廃止しようとするときは、廃止しようとする日の三月前までに、次に掲げる事項を記載した届出書を個人情報保護委員会に提出しなければならない。

Article 15 When a certified personal information protection organization intends to discontinue the certified services, it must submit a notification stating the following matters to the Personal Information Protection Commission by no later than three months before the date it intends to discontinue the services:

一 名称及び住所並びに代表者又は管理人の氏名

(i) the appellation, address, and name of the representative or administrator;

二 法第五十三条第一項の申出の受付を終了しようとする日

(ii) the date it intends to finish receiving petitions referred to in Article 53, paragraph (1) of the Act;

三 認定業務を廃止しようとする日

(iii) the date it intends to discontinue the certified services;

四 認定業務を廃止する理由

(iv) the reason for discontinuing the certified services.

第三章 行政機関等の義務等

Chapter III Obligations of Administrative Bodies

(地方公共団体等行政文書から除かれるもの)

(Exclusion from Local Government Documents)

第十六条 法第六十条第一項の政令で定めるものは、次に掲げるものとする。

Article 16 The documents, drawings or electronic or magnetic records prescribed by Cabinet Order under Article 60, paragraph (1) of the Act are as follows:

一 官報、公報、白書、新聞、雑誌、書籍その他不特定多数の者に販売することを目的として発行されるもの

(i) items published for the purpose of selling to a large number of unspecified persons, such as official gazettes, bulletins, white papers, newspapers, magazines, and books

二 公文書館、研究所、博物館、美術館、図書館その他これらに類する施設として地方公共団体の長が指定する施設において歴史的若しくは文化的な資料又は学術研究用の資料として次に掲げる方法により特別の管理がされているもの

(ii) items that are specially managed by any of the following methods as either historical or cultural materials, or as materials for academic research in archives, research institutes, museums, art museums, libraries or other similar facilities designated by the head of local government:

イ 当該資料が専用の場所において適切に保存されていること。

(a) the materials are appropriately preserved in a dedicated place.

ロ 当該資料の目録が作成され、かつ、当該目録が一般の閲覧に供されていること。

(b) a catalog of the materials is prepared and provided for public inspection.

ハ 次に掲げる場合を除き、一般の利用の制限が行われていないこと。

(c) restriction on public use is not in place, except in the following case:

(1) 当該資料に地方公共団体の情報公開条例に規定する不開示情報（行政機関の保有する情報の公開に関する法律（平成十一年法律第四十二号）第五条に規定する不開示情報に相当するものをいう。）が記録されていると認められる場合に、当該資料（当該情報が記録されている部分に限る。）の一般の利用を制限すること。

1. when it is found that non-disclosure information prescribed in information disclosure ordinance of local government (meaning information equivalent to non-disclosure information prescribed in Article 5 of the Act on Access to Information Held by Administrative Organs (Act No. 42 of 1999)) is recorded in the material, restricting public use of the material (limited to the portion where non-disclosure information is recorded).

(2) 当該資料の全部又は一部を一定の期間公にしないことを条件に法人その他の団体（国又は独立行政法人等を除く。）又は個人から寄贈又は寄託を受

けている場合に、当該期間が経過するまでの間、当該資料の全部又は一部の一般の利用を制限すること。

2. when the material has been donated or deposited by corporations or other organizations (excluding the national government or incorporated administrative agencies or other prescribed corporation) or individuals on the condition that all or part of the material will not be disclosed for a certain period, restricting public use of all or part of the material during the period.

(3) 当該資料の原本を利用させることにより当該原本の破損若しくはその汚損を生ずるおそれがある場合又は当該資料を保有する施設において当該原本が現に使用されている場合に、当該原本の一般の利用の方法又は期間を制限すること。

3. when providing the original of the material for use is likely to result in damage or defacement of the original, or when the original is currently being used in facilities where the material is held, restricting methods or a period for public use of the original;

ニ 当該資料の利用の方法及び期間に関する定めがあり、かつ、当該定めが一般の閲覧に供されていること。

(d) there are provisions on the methods and period for use of the material and the provisions are provided for public inspection;

ホ 当該資料に記録されている個人情報の漏えいの防止のために必要な措置を講じていること。

(e) necessary measures to prevent the leakage of personal information recorded in the material are taken.

(行政機関等匿名加工情報ファイル)

(Anonymized Personal Information File the Administrative Body Holds)

第十七条 法第六十条第四項第二号の政令で定めるものは、同項に規定する情報の集合体に含まれる行政機関等匿名加工情報を一定の規則に従って整理することにより特定の行政機関等匿名加工情報を容易に検索することができるように体系的に構成したものであって、目次、索引その他検索を容易にするためのものを有するものとする。

Article 17 The anonymized personal information file the administrative body holds as prescribed by Cabinet Order under Article 60, paragraph (4), item (ii) of the Act is the collective body of information that has been systematically organized, including a table of contents, index or other configuration, so as to be easily searchable for particular anonymized personal information the administrative body holds, by arranging anonymized personal information the administrative body holds contained in a collective body of information prescribed in that paragraph according to a certain rule.

(機関ごとに定める行政機関の長)

(Head of Administrative Bodies Designated for Each Body)

第十八条 法第六十三条の政令で定める者は、次に掲げる者とする。

Article 18 The head of an administrative body designated by Cabinet Order under Article 63 of the Act is as follows:

一 警察庁にあっては、警察庁長官

(i) in the case of the National Police Agency, the Commissioner General of the National Police Agency;

二 最高検察庁にあっては、検事総長

(ii) in the case of the Supreme Public Prosecutors Office, the Prosecutor-General;

三 高等検察庁にあっては、その庁の検事長

(iii) in the case of a High Public Prosecutors Office, the Superintending Prosecutor of the Office;

四 地方検察庁にあっては、その庁の検事正

(iv) in the case of a district public prosecutors' office, the Chief Prosecutor of the office;

五 区検察庁にあっては、その庁の対応する簡易裁判所の所在地を管轄する地方裁判所に対応する地方検察庁の検事正

(v) in the case of a local public prosecutors' office, the Chief Prosecutor of the district public prosecutors' office corresponding to the district court having jurisdiction over the location of the summary court corresponding to the local public prosecutors' office.

(安全管理措置を講ずべき業務)

(Services for which Measures for the Managing Security of personal Information are to Be Taken)

第十九条 法第六十六条第二項第三号の政令で定める業務は、次に掲げる業務とする。

Article 19 The services specified by Cabinet Order under Article 66, paragraph (2), item (iii) of the Act are as follows:

一 国立研究開発法人情報通信研究機構法（平成十一年法律第百六十二号）第十九条、国立研究開発法人新エネルギー・産業技術総合開発機構法（平成十四年法律第百四十五号）第十八条、国立研究開発法人医薬基盤・健康・栄養研究所法（平成十六年法律第百三十五号）第十六条又は国立研究開発法人日本医療研究開発機構法（平成二十六年法律第四十九号）第十七条の三において準用する補助金等に係る予算の執行の適正化に関する法律（昭和三十年法律第百七十九号）の規定に基づき行う業務

(i) services to be conducted pursuant to the provisions of the Act on Regulation of Execution of Budgets Related to Subsidies (Act No. 179 of 1955) applied mutatis mutandis in: Article 19 of the Act on the National Institute of Information and Communications Technology (Act No. 162 of 1999), Article 18 of the Act on the New Energy and Industrial Technology

Development Organization (Act No. 145 of 2002), Article 16 of the Act on National Institutes of Biomedical Innovation, Health and Nutrition (Act No. 135 of 2004), or Article 17-3 of the Act on Japan Agency for Medical Research and Development, National Research and Development Agency (Act No. 49 of 2014);

二 計量法（平成四年法律第五十一号）第百六十八条の二（第九号に係る部分に限る。）又は第百六十八条の三第一項の規定に基づき行う業務

(ii) services to be conducted based on Article 168-2 (limited to the portion related to item (ix)) or Article 168-3, paragraph (1) of the Measurement Act (Act No. 51 of 1992);

三 種苗法（平成十年法律第八十三号）第十五条の二第一項（同法第十七条の二第六項、第三十五条の三第三項及び第四十七条第三項において準用する場合を含む。）又は第六十三条第一項の規定に基づき行う業務

(iii) services to be conducted based on Article 15-2, paragraph (1) (including cases where applied mutatis mutandis in Article 17-2, paragraph (6), Article 35-3, paragraph (3), and Article 47, paragraph (3)) or Article 63, paragraph (1) of the Plant Variety Protection and Seed Act (Act No. 83 of 1998);

四 感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律（平成十年法律第百十四号）第六十五条の四第一項又は第六十五条の五第一項、第二項若しくは第四項の規定に基づき行う業務

(iv) services to be conducted based on Article 65-4, paragraph (1), or Article 65-5, paragraph (1), (2) or (4) of the Act on the Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients with Infectious Diseases (Act No. 114 of 1998);

五 国立研究開発法人森林研究・整備機構法（平成十一年法律第百九十八号）第十四条第一項の規定に基づき行う業務

(v) services to be conducted based on Article 14, paragraph (1) of the Act on the Forest Research and Management Organization (Act No. 198 of 1999);

六 遺伝子組換え生物等の使用等の規制による生物の多様性の確保に関する法律（平成十五年法律第九十七号）第三十二条第一項の規定に基づき行う業務

(vi) services to be conducted based on Article 32, paragraph (1) of the Act on the Conservation and Sustainable Use of Biological Diversity through Regulations on the Use of Living Modified Organisms (Act No. 97 of 2003);

七 心神喪失等の状態で重大な他害行為を行った者の医療及び観察等に関する法律（平成十五年法律第百十号）第二条第四項に規定する指定入院医療機関として同法の規定に基づき行う業務

(vii) services to be conducted as a designated medical institution for hospitalization prescribed in Article 2, paragraph (4) of the Act on Medical Care and Treatment for Persons Who Have Caused Serious Cases Under the

Condition of Insanity (Act No. 110 of 2003) based on the provisions of that Act;

八 がん登録等の推進に関する法律（平成二十五年法律第百十一号）第二十三条第一項の規定に基づき行う業務

(viii) services to be conducted based on the provisions of Article 23, paragraph (1) of the Act on Promotion of Cancer Registries (Act No.111 of 2013).

九 法第五十八条第一項第二号に掲げる者が条例に基づき行う業務であって前各号に掲げる業務に類するものとして条例で定めるもの

(ix) services to be conducted by a person prescribed in Article 58, paragraph (1), item (ii) of the Act based on local ordinance and specified by local ordinance as being similar to services stated in the preceding items.

2 法第六十六条第二項第四号の政令で定める業務は、次に掲げる業務とする。

(2) The services specified by Cabinet Order under Article 66, paragraph (2), item (iv) of the Act are as follows:

一 心神喪失等の状態で重大な他害行為を行った者の医療及び観察等に関する法律第二条第四項に規定する指定入院医療機関として同法の規定に基づき行う業務

(i) services to be conducted as a designated medical institution for hospitalization prescribed in Article 2, paragraph (4) of the Act on Medical Care and Treatment for Persons Who Have Caused Serious Cases Under the Condition of Insanity based on the provisions of that Act; and

二 法第五十八条第二項第一号に掲げる者が同号に定める業務として条例に基づき行う業務であって前号に掲げる業務に類するものとして条例で定めるもの

(ii) services to be conducted by a person prescribed in Article 58, paragraph (2), item (i) of the Act as services specified in that item based on local ordinance and specified by local ordinance as being similar to services stated in the preceding item.

（個人情報ファイルの保有等に関する事前通知）

(Advance Notification on Holding Personal Information Files)

第二十条 法第七十四条第一項第十一号の政令で定める事項は、次に掲げる事項とする。

Article 20 (1) The matters prescribed by Cabinet Order under Article 74, paragraph (1), item (xi) of the Act are as follows:

一 個人情報ファイルの保有開始の予定年月日

(i) the scheduled date of commencement of holding personal information files; and

二 その他個人情報保護委員会規則で定める事項

(ii) other matters prescribed by Rules of the Personal Information Protection Commission.

2 法第七十四条第二項第九号の政令で定める数は、千人とする。

(2) The number specified by Cabinet Order under Article 74, paragraph (2), item (ix) of the Act is 1000.

3 法第七十四条第二項第十号の政令で定める個人情報ファイルは、次に掲げる個人情報ファイルとする。

(3) Personal information files specified by Cabinet Order under Article 74, paragraph (2), item (x) of the Act are as follows:

一 次に掲げる者に係る個人情報ファイルであつて、専らその人事、給与若しくは福利厚生に関する事項又はこれらに準ずる事項を記録するもの（イに掲げる者の採用又は選定のための試験に関する個人情報ファイルを含む。）

(i) a personal information file related to the following persons, which exclusively contains information concerning their personnel, wages or welfare benefits or any equivalent matters (including a personal information file concerning the recruitment tests or selection of a person specified in (a));

イ 次に掲げる者又はこれらの者であった者

(a) a person who currently or previously falls under the following:

(1) 当該機関以外の行政機関等の職員

1. an employee of an administrative body, etc. other than the relevant body;

(2) 行政機関の職員以外の国家公務員であつて行政機関又は行政機関の長の任命に係る者

2. a national public officer who is not an employee of an administrative body and who is subject to appointment by an administrative body or the head of an administrative body;

(3) 行政機関が雇い入れる者であつて国以外のもののために労務に服するもの

3. a person employed by an administrative body and engaged in labor for an employer other than the national government;

(4) 行政機関又は行政機関の長から委託された事務に従事する者であつて当該事務に一年以上にわたり専ら従事すべきもの

4. a person engaged in an administrative body's affairs entrusted by an administrative body or the head of an administrative body and who should be engaged exclusively in those affairs for a year or more.

ロ 法第七十四条第二項第三号に規定する者又はイに掲げる者の被扶養者又は遺族

(b) a person prescribed in Article 74, paragraph (2), item (iii) of the Act, or a dependent or a bereaved family member of those stated in (a)

二 法第七十四条第二項第三号に規定する者及び前号イ又はロに掲げる者を併せて記録する個人情報ファイルであつて、専らその人事、給与若しくは福利厚生に関する事項又はこれらに準ずる事項を記録するもの

(ii) a personal information file that records both the persons prescribed in Article 74, paragraph (2), item (iii) of the Act and the persons stated in (a) or (b) of the preceding item, which exclusively contains information concerning their personnel, wages or welfare benefits or any equivalent matters.

(個人情報ファイル簿の作成及び公表)

(Preparation and Publication of Personal Information File Registers)

第二十一条 行政機関の長等は、個人情報ファイル（法第七十五条第二項各号に掲げるもの及び同条第三項の規定により個人情報ファイル簿に掲載しないものを除く。次項及び第四項において同じ。）を保有するに至ったときは、直ちに、個人情報ファイル簿を作成しなければならない。

Article 21 (1) When the head of an administrative body, etc. holds a personal information file (excluding those stated in the items of Article 75, paragraph (2) of the Act and those not included in a personal information file register pursuant to paragraph (3) of that Article, the same applies in the next paragraph and paragraph (4)), they must immediately create a personal information file register.

2 個人情報ファイル簿は、行政機関等が保有している個人情報ファイルを通じて一の帳簿とする。

(2) A personal information file register is made as one book through personal information files held by an administrative body.

3 行政機関の長等は、個人情報ファイル簿に記載すべき事項に変更があったときは、直ちに、当該個人情報ファイル簿を修正しなければならない。

(3) When matters to be included in a personal information file register are changed, the head of an administrative body must immediately amend the personal information file register.

4 行政機関の長等は、個人情報ファイル簿に掲載した個人情報ファイルの保有をやめたとき、又はその個人情報ファイルが法第七十四条第二項第九号に該当するに至ったときは、遅滞なく、当該個人情報ファイルについての記載を消除しなければならない。

(4) When the head of an administrative body, etc. ceases to hold a personal information file included in a personal information file register, or when a personal information file falls under Article 74, paragraph (2), item (ix) of the Act, they must remove the description of the personal information file from the register without delay.

5 行政機関の長等は、個人情報ファイル簿を作成したときは、遅滞なく、これを当該行政機関等の事務所に備えて置き一般の閲覧に供するとともに、インターネットの利用その他の情報通信の技術を利用する方法により公表しなければならない。

(5) When the head of an administrative body, etc. creates a personal information file register, they must provide it to the office of that administrative body for public inspection and publication by means of

internet use and other information and communication technologies without delay.

6 法第七十五条第一項の政令で定める事項は、次に掲げる事項とする。

(6) The matters prescribed by Cabinet Order under Article 75, paragraph (1) of the Act are as follows:

一 法第六十条第二項第一号に係る個人情報ファイル又は同項第二号に係る個人情報ファイルの別

(i) whether the files are a personal information file related to Article 60, paragraph (2), item (i) of the Act or a personal information file related to item (ii) of that paragraph;

二 法第六十条第二項第一号に係る個人情報ファイルについて、次項に規定する個人情報ファイルがあるときは、その旨

(ii) when there is a personal information file prescribed in the following paragraph with respect to the personal information file related to Article 60, paragraph (2), item (i) of the Act, the fact to that effect.

7 法第七十五条第二項第三号の政令で定める個人情報ファイルは、法第六十条第二項第二号に係る個人情報ファイルで、その利用目的及び記録範囲が法第七十五条第一項の規定による公表に係る法第六十条第二項第一号に係る個人情報ファイルの利用目的及び記録範囲の範囲内であるものとする。

(7) The personal information file designated by Cabinet Order under Article 75, paragraph (2), item (iii) of the Act is a personal information file related to Article 60, paragraph (2), item (ii) of the Act, whose purpose of use and scope of record are within the purpose of use and scope of record of the personal information file related to Article 60, paragraph (2), item (i) of the Act related to the publication under Article 75, paragraph (1) of the Act.

(開示請求における本人確認手続等)

(Procedures for Identity Verification in Requests for Disclosure)

第二十二条 開示請求をする者は、行政機関の長等（法第二百二十六条の規定により委任を受けた職員があるときは、当該職員。以下この条及び第二十五条第一項において同じ。）に対し、次の各号に掲げる書類のいずれかを提示し、又は提出しなければならない。

Article 22 (1) A person who requests disclosure must present or submit a document stated in any of the following items to the head of an administrative body, etc. (when there is an employee delegated pursuant to Article 126 of the Act, to that employee; the same applies in this Article and Article 25, paragraph (1)):

一 開示請求書に記載されている開示請求をする者の氏名及び住所又は居所と同一の氏名及び住所又は居所が記載されている運転免許証、行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律第二条第七項に規定する個人番号カード、出入国管理及び難民認定法（昭和二十六年政令第三百十九号）第十九条の三に規定する在留カード、日本国との平和条約に基づき日本の

国籍を離脱した者等の出入国管理に関する特例法（平成三年法律第七十一号）第七条第一項に規定する特別永住者証明書その他法律又はこれに基づく命令の規定により交付された書類であつて、当該開示請求をする者が本人であることを確認するに足りるもの

(i) the following, which contains the same name and address or residence of the person requesting disclosure as those described in the written request for disclosure: a driver's license, Individual Number Card as prescribed in Article 2, paragraph (7) of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures, a residence card as prescribed in Article 19-3 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (Cabinet Order No. 319 of 1951), a special permanent resident certificate as prescribed in Article 7, paragraph (1) of the Special Act on the Immigration Control of, inter alia, those who have lost Japanese Nationality pursuant to the Treaty of Peace with Japan (Act No. 71 of 1991), or a document delivered pursuant to the provisions of laws or an order based on the law sufficiently verifying the identity of the person requesting disclosure;

二 前号に掲げる書類をやむを得ない理由により提示し、又は提出することができない場合にあっては、当該開示請求をする者が本人であることを確認するため行政機関の長等が適当と認める書類

(ii) in the event that the documents stated in the preceding item cannot be presented or submitted for compelling reasons, documents deemed appropriate by the head of an administrative body, etc. to verify that the person requesting the disclosure is the identifiable person.

2 開示請求書を行政機関の長等に送付して開示請求をする場合には、開示請求をする者は、前項の規定にかかわらず、次に掲げる書類を行政機関の長等に提出すれば足りる。

(2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, in the event that a request for disclosure is made by sending a written request for disclosure to the head of an administrative body, etc., the person requesting disclosure satisfies the requirement by submitting the following documents to the head of an administrative body, etc.:

一 前項各号に掲げる書類のいずれかを複写機により複写したもの

(i) a photocopy of any of the documents stated in each item of the preceding paragraph;

二 その者の住民票の写しその他その者が前号に掲げる書類に記載された本人であることを示すものとして行政機関の長等が適当と認める書類であつて、開示請求をする日前三十日以内に作成されたもの

(ii) a copy of the person's resident record, or any other document which is deemed appropriate by the head of the administrative body, etc. to indicate the person's identity as described in the document stated in the preceding

item, and which is prepared within thirty days before the date of the request for disclosure.

3 法第七十六条第二項の規定により代理人が開示請求をする場合には、当該代理人は、戸籍謄本、委任状その他その資格を証明する書類（開示請求をする日前三十日以内に作成されたものに限る。）を行政機関の長等に提示し、又は提出しなければならない。

(3) When that an agent makes a request for disclosure, pursuant to Article 76, paragraph (2) of the Act, that agent must present or submit a copy of the family register, a letter of proxy, and any other document certifying their qualification (limited to those which have been prepared within thirty days before the date of the request for disclosure) to the head of an administrative body, etc.

4 開示請求をした代理人は、当該開示請求に係る保有個人情報の開示を受ける前にその資格を喪失したときは、直ちに、書面でその旨を当該開示請求をした行政機関の長等（法第八十五条第一項の規定による通知があった場合にあっては、移送を受けた行政機関の長等）に届け出なければならない。

(4) If the agent requesting disclosure loses their qualification before receiving the disclosure of personal information the administrative body holds in connection with the disclosure request, the agent must immediately notify the head of the administrative body, etc. to whom the disclosure request was made to that effect in writing (in the event of a notification under Article 85, paragraph (1) of the Act, to the head of an administrative body, etc. who receives the transfer).

5 前項の規定による届出があったときは、当該開示請求は、取り下げられたものとみなす。

(5) When a notification is made under the provision of the preceding paragraph, the request for disclosure is deemed withdrawn.

（開示請求書に記載することができる事項）

(Matters that Can Be Included in a Written Request for Disclosure)

第二十三条 開示請求書には、開示請求に係る保有個人情報の開示の実施の方法（文書又は図画に記録されている保有個人情報については閲覧又は写しの交付の方法として行政機関等が定める方法をいい、電磁的記録に記録されている保有個人情報については法第八十七条第一項の規定により行政機関等が定める方法をいう。以下同じ。）について、次に掲げる事項を記載することができる。

Article 23 A written request for disclosure can include the following matters for the method of disclosing personal information the administrative body holds in connection with a request for disclosure (a method prescribed by an administrative body as a method of inspection or issuing copies for personal information the administrative body holds recorded in documents or drawings, and for personal information the administrative body holds

recorded in electronic or magnetic records, a method prescribed by the administrative body pursuant to Article 87, paragraph (1) of the Act; the same applies below):

一 求める開示の実施の方法

(i) the method of implementing the requested disclosure;

二 事務所における開示（保有個人情報記録されている行政文書等の写しの送付の方法（以下単に「写しの送付の方法」という。）及び電子情報処理組織（行政機関等の使用に係る電子計算機（入出力装置を含む。以下この号において同じ。）と開示を受ける者の使用に係る電子計算機とを電気通信回線で接続した電子情報処理組織をいう。次条第一項第四号において同じ。）を使用して開示を実施する方法以外の方法による保有個人情報の開示をいう。以下同じ。）の実施を求める場合にあっては、事務所における開示の実施を希望する日

(ii) the preferred date for implementing the disclosure at an office if requesting the implementation of disclosure at an office (disclosure of personal information the administrative body holds using a method other than sending a copy of administrative or similar documents in which personal information the administrative body holds is recorded (simply referred to below as "sending a copy") and using an electronic data processing system (electronic data processing system that connects a computer (including input and output devices; the same applies below in this item) used by an administrative body and a computer used by the receiver of disclosure via electronic telecommunication lines; the same applies in paragraph (1), item (iv) of the following Article); the same applies below);

三 写しの送付の方法による保有個人情報の開示の実施を求める場合にあっては、その旨

(iii) in the event of a request for the implementation of disclosure of personal information the administrative body holds by sending a copy, a statement to that effect.

（開示決定の際に通知すべき事項）

(Matters to be Notified when Making Decisions on Disclosure)

第二十四条 法第八十二条第一項の政令で定める事項は、次に掲げる事項とする。

Article 24 (1) The matters specified by Cabinet Order under Article 82, paragraph (1) of the Act are as follows:

一 開示決定に係る保有個人情報について求めることができる開示の実施の方法

(i) a method of implementing the disclosure that can be requested for personal information the administrative body holds in connection with a decision on disclosure;

二 事務所における開示を実施することができる日、時間及び場所並びに事務所における開示の実施を求める場合にあっては、法第八十七条第三項の規定による申出をする際に当該事務所における開示を実施することができる日のうちから事務所における開示の実施を希望する日を選択すべき旨

(ii) the day, time, and place on which disclosure can be carried out at an office, and in the event of a request for the implementation of disclosure at the office, the fact that when a request is made under Article 87, paragraph (3) of the Act, the preferred day should be selected for the disclosure at the office from among the days on which disclosure can be carried out at the office;

三 写しの送付の方法による保有個人情報の開示を実施する場合における準備に要する日数及び送付に要する費用

(iii) the number of days required for preparation and the cost of sending a copy when the disclosure of personal information the administrative body holds is implemented by sending a copy;

四 電子情報処理組織を使用して保有個人情報の開示を実施する場合における準備に要する日数その他当該開示の実施に必要な事項（行政機関等が電子情報処理組織を使用して保有個人情報の開示を実施することができる旨を定めている場合に限る。）

(iv) the number of days required for preparation when the disclosure of personal information the administrative body holds is implemented by using the electronic data processing system, and other matters necessary for the implementation of the disclosure (limited to cases where the administrative body has specified that the disclosure of personal information the administrative body holds can be carried out using the electronic data processing system).

2 開示請求書に前条各号に掲げる事項が記載されている場合における法第八十二条第一項の政令で定める事項は、前項の規定にかかわらず、次の各号に掲げる場合の区分に応じ、当該各号に定める事項とする。

(2) In the event that a written request for disclosure contains the matters stated in the items of the preceding Article, the matters specified by Cabinet Order under Article 82, paragraph (1) of the Act are the matters prescribed in the following items in accordance with the categories stated in those items, notwithstanding the provisions of the preceding paragraph:

一 開示請求書に記載された開示の実施の方法による保有個人情報の開示を実施することができる場合（事務所における開示については、開示請求書に記載された事務所における開示の実施を希望する日に保有個人情報の開示を実施することができる場合に限る。） その旨及び前項各号に掲げる事項

(i) in cases where it is possible to disclose personal information the administrative body holds using the method of implementing disclosure described in the written request for disclosure (for disclosure at an office,

limited to the case where disclosure can be implemented on personal information the administrative body holds on the preferred day for the implementation of disclosure at the office described in the disclosure request): a statement to that effect and the matters stated in the item of the preceding paragraph;

二 前号に掲げる場合以外の場合 その旨及び前項各号に掲げる事項

(ii) in cases other than those stated in the preceding item: the fact to that effect and the matters stated in the items of the preceding paragraph.

(第三者に対する意見書提出の機会の付与等)

(Granting Third Parties the Opportunity to Submit a Written Opinion)

第二十五条 行政機関の長等は、法第八十六条第一項又は第二項の規定により、同条第一項に規定する第三者に対し、当該第三者に関する情報の内容を通知するに当たっては、開示請求に係る保有個人情報の本人の権利利益を不当に侵害しないように留意しなければならない。

Article 25 (1) Pursuant to Article 86, paragraph (1) or (2) of the Act, when notifying a third party prescribed in paragraph (1) of that Article of the contents of information on that third party, the head of an administrative body, etc. must be careful not to unjustly infringe upon the rights and interests of the identifiable person of the personal information the administrative body holds related to the request for disclosure.

2 法第八十六条第一項の政令で定める事項は、次に掲げる事項とする。

(2) The matters specified by Cabinet Order under Article 86, paragraph (1) of the Act are as follows:

一 開示請求の年月日

(i) the date of the request for disclosure;

二 意見書を提出する場合の提出先及び提出期限

(ii) the destination for the submission of a written opinion and the submission deadline.

3 法第八十六条第二項の政令で定める事項は、次に掲げる事項とする。

(3) The matters specified by Cabinet Order under Article 86, paragraph (2) of the Act are as follows:

一 前項各号に掲げる事項

(i) the matters stated in the items of the preceding paragraph;

二 法第八十六条第二項各号のいずれに該当するかの別及びその理由

(ii) which of the items of Article 86, paragraph (2) of the Act the matter falls under and its reason.

(開示の実施の方法等の申出)

(Request for Method of Implementing Disclosure)

第二十六条 法第八十七条第三項の規定による申出は、書面により行わなければならない。

Article 26 (1) Any request under Article 87, paragraph (3) of the Act must be made in writing.

2 第二十四条第二項第一号に掲げる場合に該当する旨の法第八十二条第一項の規定による通知があった場合において、第二十三条各号に掲げる事項を変更しないときは、法第八十七条第三項の規定による申出は、することを要しない。

(2) In the event that a notification was made under Article 82, paragraph (1) of the Act that a case falls under Article 24, paragraph (2), item (i), and when the matters stated in each item of Article 23 are not changed, it is not necessary to make a request prescribed in Article 87, paragraph (3) of the Act.

3 法第八十七条第三項の政令で定める事項は、次に掲げる事項とする。

(3) The matters specified by Cabinet Order under Article 87, paragraph (3) of the Act are as follows:

一 求める開示の実施の方法（開示決定に係る保有個人情報の部分ごとに異なる方法による開示の実施を求める場合にあっては、その旨及び当該部分ごとの開示の実施の方法）

(i) the method of implementing the disclosure requested (in the event that the implementation of a disclosure is requested using a different method for each part of the personal information the administrative body holds in relation to the decision on disclosure, the fact to that effect and the method of implementing the disclosure for each relevant part);

二 開示決定に係る保有個人情報の一部について開示の実施を求める場合にあっては、その旨及び当該部分

(ii) in the event of a request for implementation of disclosure of part of the personal information the administrative body holds in connection with the decision on disclosure, the fact to that effect and the relevant part;

三 事務所における開示の実施を求める場合にあっては、事務所における開示の実施を希望する日

(iii) in the case of a request for implementation of disclosure at an office, the preferred day to implement the disclosure at the office;

四 写しの送付の方法による保有個人情報の開示の実施を求める場合にあっては、その旨

(iv) in cases of a request for implementation of disclosure of personal information the administrative body holds by sending a copy, a statement to that effect.

（開示請求に係る手数料）

(Fees Related to Request for Disclosure)

第二十七条 法第八十九条第一項の規定により納付しなければならない手数料（第三項において単に「手数料」という。）の額は、開示請求に係る保有個人

情報が記録されている行政文書一件につき、次の各号に掲げる場合の区分に応じ、当該各号に定める額とする。

Article 27 (1) The amount of the fee that must be paid pursuant to Article 89, paragraph (1) of the Act (referred to simply as the "fee" in paragraph (3)) is the amount prescribed in the following items in accordance with the categories stated in those items for each administrative document in which personal information the administrative body holds relating to a request for disclosure is recorded:

一 次号に掲げる場合以外の場合 三百円

(i) in cases other than those stated in the following item: 300 yen;

二 情報通信技術を活用した行政の推進等に関する法律（平成十四年法律第百五十一号）第六条第一項の規定により同項に規定する電子情報処理組織を使用して開示請求をする場合 二百円

(ii) in cases where a request for disclosure is made using an electronic data processing system prescribed by Article 6, paragraph (1) of the Act on the Advancement of Government Administration Processes That Utilize Information and Communications Technology (Act No. 151 of 2002) pursuant to that paragraph: 200 yen.

2 開示請求をする者が次の各号のいずれかに該当する複数の行政文書に記録されている保有個人情報の開示請求を一の開示請求書によって行うときは、前項の規定の適用については、当該複数の行政文書を一件の行政文書とみなす。

(2) When a person requesting disclosure makes a single request for the disclosure of personal information the administrative body holds that is recorded in multiple administrative documents that fall under one of the following items, the multiple administrative documents are deemed to be a single administrative document for the application of the provisions referred to in the preceding paragraph:

一 一の行政文書ファイル（行政機関の保有する情報の公開に関する法律施行令（平成十二年政令第四十一号）第十三条第二項第一号に規定する行政文書ファイルをいう。）にまとめられた複数の行政文書

(i) multiple administrative documents summarized in one administrative document file (an administrative document file as prescribed in Article 13, paragraph (2), item (i) of the Order for Enforcement of the Act on Access to Information Held by Administrative Organs (Cabinet Order No. 41 of 2000));

二 前号に掲げるもののほか、相互に密接な関連を有する複数の行政文書

(ii) in addition to those stated in the preceding item, multiple, closely related administrative documents.

3 手数料は、次に掲げる場合を除き、開示請求書に収入印紙を貼って納付しなければならない。

(3) The fee must be paid on a written request for disclosure with a revenue stamp, except in the following cases:

一 次に掲げる行政機関又は部局若しくは機関において手数料を納付する場合
(i) when the fee is paid at the administrative body, bureau or body stated below:

イ 特許庁

(a) the Japan Patent Office;

ロ その長が法第百二十六条の規定による委任を受けた職員である部局又は機関であつて、手数料の納付について収入印紙によることが適当でないものとして当該職員が官報により公示したもの

(b) a bureau or body whose head is an employee who has been delegated under Article 126 of the Act, and for which the employee has made public in the official gazette that it is not appropriate to pay the fee with a revenue stamp.

二 行政機関又はその部局若しくは機関（前号イ及びロに掲げるものを除く。）の事務所において手数料の納付を現金ですることが可能である旨及び当該事務所の所在地を行政機関の長（法第百二十六条の規定により委任を受けた職員があるときは、当該職員。次条第一項において同じ。）が官報により公示した場合において、手数料を当該事務所において現金で納付する場合

(ii) when the head of an administrative body (when there is an employee who has been delegated pursuant to Article 126 of the Act, that employee; the same applies in paragraph (1) of the following Article) makes public in the official gazette the fact that it is possible to pay the fee in cash at the office of an administrative body or that bureau or body (excluding those stated in the preceding items (a) and (b)), and the address of that office, and when the fee is paid in cash at that office.

（写しの送付の求め）

(Request for Sending Copies)

第二十八条 行政機関の長の開示決定に基づき保有個人情報の開示を受ける者は、送付に要する費用を納付して、保有個人情報が記録されている行政文書の写しの送付を求めることができる。この場合において、当該送付に要する費用は、個人情報保護委員会規則で定める方法により納付しなければならない。

Article 28 (1) A person who receives the disclosure of personal information the administrative body holds pursuant to a decision on disclosure made by the head of the administrative body may request a copy of the administrative document containing the personal information the administrative body holds be sent by paying the cost necessary for sending it. In this case, the costs necessary for sending the document must be paid in accordance with the method provided for in Rules of the Personal Information Protection Commission.

2 独立行政法人等の開示決定に基づき保有個人情報の開示を受ける者は、独立行政法人等の定めるところにより送付に要する費用を納付して、保有個人情報が記録されている法人文書の写しの送付を求めることができる。

(2) A person who receives the disclosure of personal information the administrative body holds pursuant to a decision on disclosure made by an incorporated administrative agency, etc. may request a copy of the corporate document containing the personal information the administrative body holds be sent by paying the cost necessary for sending the document as provided for by the incorporated administrative agency, etc.

3 独立行政法人等は、前項の規定による定めを一般の閲覧に供しなければならない。

(3) An incorporated administrative agency, etc. must make what is specified under the provisions of the preceding paragraph available for public inspection.

4 地方公共団体の機関の開示決定に基づき保有個人情報の開示を受ける者は、送付に要する費用を納付して、保有個人情報が記録されている地方公共団体等行政文書の写しの送付を求めることができる。この場合において、当該送付に要する費用は、当該地方公共団体の規則で定める方法により納付しなければならない。

(4) A person who receives the disclosure of personal information the administrative body holds pursuant to a decision on disclosure made by a local government body may request a copy of the local government documents containing the personal information the administrative body holds to be sent by paying the cost necessary for sending them. In this case, the costs necessary for sending the documents must be paid in accordance with the method provided for in the provisions of the local government.

5 地方独立行政法人の開示決定に基づき保有個人情報の開示を受ける者は、地方独立行政法人の定めるところにより送付に要する費用を納付して、保有個人情報が記録されている地方公共団体等行政文書の写しの送付を求めることができる。

(5) A person who receives the disclosure of personal information the administrative body holds pursuant to a disclosure decision made by a local incorporated administrative agency may request a copy of the local government documents containing the personal information the administrative body holds be sent by paying the cost necessary for sending the documents as provided for by the local incorporated administrative agency.

6 地方独立行政法人は、前項の規定による定めを一般の閲覧に供しなければならない。

(6) A local incorporated administrative agency must make what is specified under the provisions of the preceding paragraph available for public inspection.

(訂正請求等に関する開示請求における本人確認手続等に係る規定の準用)

(Mutatis Mutandis Application of the Provisions Related to Procedures for Identity Verification in Requests for Disclosure Relating to Requests for Correction)

第二十九条 第二十二條（第四項及び第五項を除く。）の規定は、訂正請求及び利用停止請求における本人確認手続等について準用する。この場合において、同条第三項中「第七十六條第二項」とあるのは、訂正請求については「第九十條第二項」と、利用停止請求については「第九十八條第二項」と読み替えるものとする。

Article 29 The provisions of Article 22 (excluding paragraphs (4) and (5)) apply mutatis mutandis to the procedures for identity verification in requests for correction and request for suspension of use. In this case, "Article 76, paragraph (2)" in paragraph (3) of that Article is deemed to be replaced with "Article 90, paragraph (2)" for requests for correction and "Article 98, paragraph (2)" for request for suspension of use.

（行政不服審査法施行令の規定の読替え）

(Replacement of Terms in Provisions of the Order for Enforcement of the Administrative Complaint Review Act)

第三十條 法第百六條の規定により同条第一項の審査請求について行政不服審査法（平成二十六年法律第六十八号）の規定が適用される場合における行政不服審査法施行令（平成二十七年政令第三百九十一号）の規定の適用については、次の表の上欄に掲げる同令の規定中同表の中欄に掲げる字句は、同表の下欄に掲げる字句とする。

Article 30 With regard to the application of the provisions of the Order for Enforcement of the Administrative Complaint Review Act (Cabinet Order No. 391 of 2015), when the provisions of the Administrative Complaint Review Act (Act No.68 of 2014) apply to an appeal for review referred to in Article 106, paragraph (1) of the Act pursuant to that Article, the terms and phrases stated in the middle column of the following table that appear in the provisions of the Order stated in the left-hand column of that table are deemed to be replaced with the corresponding terms and phrases stated in the right-hand column of that table.

■表■ 第三十條中の表

（行政機関等匿名加工情報の利用に係る手数料）

(Fees Related to the Use of Anonymized Personal Information an Administrative Body Holds)

第三十一條 法第百十九條第一項の規定により納付しなければならない手数料の額は、二万千円に次に掲げる額の合計額を加算した額とする。

Article 31 (1) The amount of fees that must be paid pursuant to Article 119, paragraph (1) of the Act is 21,000 yen plus the total of the following amounts:

一 行政機関等匿名加工情報の作成に要する時間一時間までごとに三千九百五十円

(i) 3,950 yen per hour for the time necessary for preparing anonymized personal information the administrative body, etc. holds;

二 行政機関等匿名加工情報の作成の委託を受けた者に対して支払う額（当該委託をする場合に限る。）

(ii) the amount paid to a person who has been entrusted the duty of preparing anonymized personal information the administrative body holds (limited to the case of the entrustment).

2 法第百十九条第二項の規定により納付しなければならない手数料の額は、次の各号に掲げる行政機関等匿名加工情報の利用に関する契約を締結する者の区分に応じ、当該各号に定める額とする。

(2) The amount of fees that must be paid pursuant to Article 119, paragraph (2) of the Act is the amount prescribed in the following items in accordance with the category of the person who concludes a contract for the use of anonymized personal information the administrative body, etc. holds as stated in those items:

一 次号に掲げる者以外の者 法第百十五条の規定により当該行政機関等匿名加工情報の利用に関する契約を締結する者が法第百十九条第一項の規定により納付しなければならない手数料の額と同一の額

(i) a person other than those persons stated in the following item: The amount equal to the amount of fees that a person who concludes the contract for the use of the anonymized personal information the administrative body, etc. holds pursuant to Article 115 of the Act must pay pursuant to Article 119, paragraph (1) of the Act;

二 法第百十五条（法第百十八条第二項において準用する場合を含む。）の規定により当該行政機関等匿名加工情報の利用に関する契約を締結した者 一万二千六百円

(ii) a person who has concluded the contract for the use of the anonymized personal information the administrative body, etc. holds pursuant to Article 115 of the Act (including cases where applied mutatis mutandis in Article 118, paragraph (2) of the Act): 12,600 yen.

3 前二項の手数料（以下この項において単に「手数料」という。）は、次に掲げる行政機関又は部局若しくは機関において手数料を納付する場合を除き、個人情報保護委員会規則で定める書面に収入印紙を貼って納付しなければならない。

(3) The fees referred to in the preceding two paragraphs (referred to below simply as the "fees" in this paragraph) must be paid by affixing a revenue stamp on a written document prescribed by Rules of the Personal Information Protection Commission, except in cases where the fees are paid at the following administrative bodies or bureaus or bodies:

一 特許庁

(i) the Japan Patent Office;

二 その長が法第二百二十六条の規定による委任を受けた職員である部局又は機関であつて、手数料の納付について収入印紙によることが適当でないものとして当該職員が官報により公示したもの

(ii) a bureau or body whose head is an employee who has been delegated under Article 126 of the Act, and for which the employee has made public in the official gazette that it is not appropriate to pay the fees with a revenue stamp.

4 法第百十九条第三項の政令で定める額は、第一項に定める額とする。

(4) The amount of fees specified in the Cabinet Order under Article 119, paragraph (3) of the Act is the amount prescribed in paragraph (1).

5 法第百十九条第四項の同条第三項の政令で定める額を参酌して政令で定める額は、第二項に定める額とする。

(5) The amount of fees specified by the Cabinet Order under Article 119, paragraph (4) of the Act in consideration of the amount specified by the Cabinet Order under paragraph (3) of that Article is the amount prescribed in paragraph (2).

(権限又は事務の委任)

(Delegation of Authority or Affairs)

第三十二条 行政機関の長（第十八条に規定する者を除く。）は、法第五章第二節から第五節まで（法第七十四条及び同章第四節第四款を除く。）に定める権限又は事務のうちその所掌に係るものを、内閣総務官、内閣感染症危機管理監、国家安全保障局長、内閣官房副長官補若しくは内閣サイバーセキュリティセンター長、内閣広報官、内閣情報官若しくは内閣人事局長若しくは人事政策統括官、内閣府設置法（平成十一年法律第八十九号）第十七条若しくは第五十三条の官房、局若しくは部の長、同法第十七条第一項若しくは第六十二条第一項若しくは第二項の職、同法第十八条の重要政策に関する会議の長、同法第三十七条若しくは第五十四条の審議会等若しくはその事務局の長、同法第三十九条若しくは第五十五条の施設等機関の長、同法第四十条若しくは第五十六条

（宮内庁法（昭和二十二年法律第七十号）第十八条第一項において準用する場合を含む。）の特別の機関若しくはその事務局の長、内閣府設置法第四十三条若しくは第五十七条（宮内庁法第十八条第一項において準用する場合を含む。）の地方支分部局の長、内閣府設置法第五十二条の委員会の事務局若しくはその官房若しくは部の長、同条の委員会の事務総局若しくはその官房、局、部若しくは地方事務所若しくはその支所の長、宮内庁法第三条の長官官房、侍従職等若しくは部の長、同法第十四条第一項の職、同法第十六条第一項の機関若しくはその事務局の長、同条第二項の機関の長若しくは同法第十七条の地方支分部局の長、デジタル庁設置法（令和三年法律第三十六号）第十三条第一項の職又は国家行政組織法（昭和二十三年法律第二十号）第七条の官房、局若しくは部の長、同条の委員会の事務局若しくはその官房若しくは部の長、同条

の委員会の事務総局長、同法第八条の審議会等若しくはその事務局の長、同法第八条の二の施設等機関の長、同法第八条の三の特別の機関若しくはその事務局の長、同法第九条の地方支分部局の長若しくは同法第二十条第一項若しくは第二項の職に委任することができる。

Article 32 (1) The head of an administrative body (excluding persons prescribed in Article 18) may delegate the authority or processes which fall under its jurisdiction among those prescribed in Chapter V, Sections 2 through 5 of the Act (excluding Article 74 and Section 4, Subsection 4 of that Chapter of the Act) to the following persons: the Director-General of the Cabinet Affairs Office; Secretary General for Infectious Disease Crisis Management; the Secretary General of the National Security Secretariat; the Assistant Chief Cabinet Secretary or the head of the National Center of Incident Readiness and Strategy for Cybersecurity; the Cabinet Secretary for Public Affairs; the Director of Cabinet Intelligence or the head of the Cabinet Bureau of Personnel Affairs or the Director General for Personnel Policy; the head of a secretariat, a bureau or a department referred to in Article 17 or Article 53 of the Act for Establishment of the Cabinet Office (Act No. 89 of 1999); the position referred to in Article 17, paragraph (1) or Article 62, paragraph (1) or (2) of that Act; the head of a meeting relating to important policies referred to in Article 18 of that Act; the head of a council, etc. or its secretariat referred to in Article 37 or 54 of that Act; the head of a body such as a facility referred to in Article 39 or 55 of that Act; the head of a special body or its secretariat referred to in Article 40 or 56 of that Act (including cases where applied mutatis mutandis in Article 18, paragraph (1) of the Imperial Household Agency Act (Act No. 70 of 1947)); the head of a local branch bureau referred to in Article 43 or 57 of the Act for Establishment of the Cabinet Office (including cases where applied mutatis mutandis in Article 18, paragraph (1) of the Imperial Household Agency Act); the head of a commission's executive office or its secretariat or department referred to in Article 52 of the Act for Establishment of the Cabinet Office; the head of a commission's general secretariat or its secretariat, bureau, department or local office or its branch referred to in that Article; the head of the Commissioner General's Secretariat, the Board of the Chamberlains, etc. or a department referred to in Article 3 of the Imperial Household Agency Act; the position referred to in Article 14, paragraph (1) of that Act; the head of a body or its secretariat referred to in Article 16, paragraph (1) of that Act; the head of a body referred to in paragraph (2) of that Article or the head of a local branch bureau referred to in Article 17 of that Act; the position referred to in Article 13, paragraph (1) of the Act on the Establishment of the Digital Agency (Act No. 36 of 2021) or the head of a secretariat, bureau or department referred to in Article 7 of the National Government Organization

Act (Act No. 120 of 1948); the head of a commission's executive office or its secretariat or department referred to in that Article; the head of a commission's general executive office in that Article; the head of a council, etc. or its secretariat referred to in Article 8 of that Act; the head of a body such as a facility referred to in Article 8-2 of that Act; the head of a special body or its secretariat referred to in Article 8-3 of that Act; the head of a local branch bureau referred to in Article 9 of that Act or the position referred to in Article 20, paragraph (1) or (2) of that Act.

2 警察庁長官は、法第五章第二節から第五節まで（法第七十四条及び同章第四節第四款を除く。）に定める権限又は事務のうちその所掌に係るものを、警察法（昭和二十九年法律第百六十二号）第十九条第一項の長官官房若しくは局、同条第二項の部、同法第二十七条第一項、第二十八条第一項若しくは第二十九条第一項の附属機関又は同法第三十条第一項若しくは第三十三条第一項の地方機関の長に委任することができる。

(2) The Commissioner General of the National Police Agency may delegate the authority or affairs which fall under its jurisdiction among those prescribed in Chapter V, Section 2 through Section 5 of the Act (excluding Article 74 and Section 4, Subsection 4 of that Chapter of the Act) to the head of the Commissioner General's Secretariat or the head of a bureau referred to in Article 19, paragraph (1) of the Police Act (Act No. 162 of 1954); to the head of a department referred to in paragraph (2) of that Article; to the head of an affiliated body referred to in Article 27, paragraph (1), Article 28, paragraph (1), or Article 29, paragraph (1) of that Act; or to the head of a local organization referred to in Article 30, paragraph (1) or Article 33, paragraph (1) of that Act.

3 行政機関の長は、前二項の規定により権限又は事務を委任しようとするときは、委任を受ける職員の官職、委任する権限又は事務及び委任の効力の発生する日を官報で公示しなければならない。

(3) When attempting to delegate authority or affairs pursuant to the provisions of the preceding two paragraphs to an employee, the head of an administrative body must make public in the official gazette, the government position of the employee being delegated, the authority or affairs being delegated, and the date on which the delegation comes into effect.

第四章 個人情報保護委員会

Chapter IV The Personal Information Protection Commission

（権限の委任を行う場合の事情）

（Circumstances when Delegating Authority）

第三十三条 法第百五十条第一項の政令で定める事情は、次の各号のいずれかに該当する事情とする。

Article 33 The circumstances prescribed by Cabinet Order under Article 150, paragraph (1) of the Act are those that fall under any of the following items:

一 緊急かつ重点的に個人情報等の適正な取扱いを確保する必要があること。

(i) it is necessary to ensure the proper handling of personal or other related information urgently and in a focused manner;

二 前号のほか、効果的かつ効率的に個人情報等の適正な取扱いを確保するために事業所管大臣が有する専門的知見を特に活用する必要があること。

(ii) in addition to the preceding item, it is necessary to make special use of the expertise held by the competent minister for the place of business to effectively and efficiently ensure the proper handling of personal or other related information.

(事業所管大臣への権限の委任)

(Delegation of Authority to Competent Minister for the Place of Business)

第三十四条 個人情報保護委員会は、法第百五十条第一項の規定により、法第二十六条第一項、法第百四十六条第一項、法第百六十二条において読み替えて準用する民事訴訟法（平成八年法律第百九号）第九十九条、第百一条、第百三条、第百五条、第百六条、第百八条及び第百九条、法第百六十三条並びに法第百六十四条の規定による権限を委任する場合においては、委任しようとする事務の範囲及び委任の期間を定めて、事業所管大臣に委任するものとする。ただし、個人情報保護委員会が自らその権限を行使することを妨げない。

Article 34 (1) When delegating authority under Article 26, paragraph (1) of the Act, Article 146, paragraph (1) of the Act, Article 99, Article 101, Article 103, Article 105, Article 106, Article 108 or Article 109 of the Code of Civil Procedure (Act No. 109 of 1996) as applied mutatis mutandis pursuant to Article 162 of the Act following the deemed replacement of terms, or Article 163 of the Act or Article 164 of the Act, pursuant to Article 150, paragraph (1) of the Act, the Personal Information Protection Commission is to delegate the authority to the competent minister for the place of business by deciding a scope of affairs to be delegated and an applicable period for delegation; provided, however, that this does not preclude the Personal Information Protection Commission from solely exercising their authority.

2 個人情報保護委員会は、前項の規定により委任しようとする事務の範囲及び委任の期間を定めようとするときは、あらかじめ、事業所管大臣に協議しなければならない。

(2) The Personal Information Protection Commission must consult in advance with a competent minister for the place of business when deciding on the scope of processes to be delegated and an applicable period for delegation pursuant to the provisions of the preceding paragraph.

3 個人情報保護委員会は、第一項の規定により権限を委任しようとするときは、委任を受ける事業所管大臣、委任しようとする事務の範囲及び委任の期間を公示しなければならない。

(3) The Personal Information Protection Commission must announce to the public a competent minister for the place of business to whom the authority is delegated, a scope of affairs to be delegated, and an applicable period for delegation, when delegating an authority pursuant to paragraph (1).

(権限行使の結果の報告)

(Report on the Results of an Exercised Authority)

第三十五条 法第百五十条第二項の規定による報告は、前条第一項の期間の範囲内で個人情報保護委員会が定める期間を経過するごとに（個人情報取扱事業者等に法第四章第二節から第四節までの規定に違反する行為があると認めたとき、又は法第二十六条第一項の規定による権限を行使したときは、直ちに）、その間の権限の行使の結果について、次の各号に掲げる場合の区分に応じ、当該各号に定める事項を記載し、又は記録した書面により行うものとする。

Article 35 (1) A report under Article 150, paragraph (2) of the Act is to be made every time the period specified by the Personal Information Protection Commission has elapsed within the period referred to in paragraph (1) of the preceding Article (or immediately, when it has been recognized that a business handling personal information, etc. has committed an act in violation of the provisions under Chapter IV, Section 2 through Section 4 of the Act, or when the business operator handling personal or other related information has exercised the authority under Article 26, paragraph (1) of the Act) in a written document which states or records a matter stated in the following items concerning the results of the exercise of authority during the period in accordance with the categories stated in each of those items:

一 法第二十六条第一項の規定による権限を行使した場合 その報告の内容その他参考となるべき事項

(i) in the case that authority is exercised under Article 26, paragraph (1) of the Act: the content of the report and other matters that serve as a reference;

二 法第百四十六条第一項の規定による権限を行使した場合 報告若しくは資料の提出の要求又は立入検査を行った結果により判明した事実その他参考となるべき事項

(ii) in the case that authority is exercised under Article 146, paragraph (1) of the Act: the facts revealed due to the results of a request for the submission of a report or a document, or the results of an on-site inspection, and other matters that serve as a reference;

三 法第百六十二条において読み替えて準用する民事訴訟法第九十九条、第一百一条、第一百三条、第一百五条、第一百六条、第一百八条若しくは第一百九条、法第百六十三条又は法第百六十四条の規定による権限を行使した場合 その結果その他参考となるべき事項

(iii) in the case that authority is exercised under Article 99, Article 101, Article 103, Article 105, Article 106, Article 108 or Article 109 of the Code of Civil Procedure as applied mutatis mutandis pursuant to Article 162 of the Act following the deemed replacement of terms, or Article 163 of the Act or Article 164 of the Act: the results and other matters that serve as reference.

2 個人情報保護委員会は、前項の規定により報告の期間を定めようとするときは、あらかじめ、事業所管大臣に協議しなければならない。

(2) The Personal Information Protection Commission must consult with the competent minister for the place of business in advance when it intends to establish a period of reporting pursuant to the provisions of the preceding paragraph.

(地方支分部局の長等への権限の委任)

(Delegation of Authority to the Head of a Local Branch Bureau)

第三十六条 事業所管大臣は、内閣府設置法第四十九条第一項の庁の長（金融庁長官を除く。以下この条において同じ。）、国家行政組織法第三条第二項の庁の長又は警察庁長官に法第百五十条第一項の規定により委任された権限及び同条第二項の規定による権限を委任することができる。

Article 36 (1) The competent minister for the place of business may delegate authority delegated pursuant to Article 150, paragraph (1) of the Act and authority under paragraph (2) of that Article to the head of an agency referred to in Article 49, paragraph (1) of the Act for Establishment of the Cabinet Office (excluding the Commissioner of the Financial Services Agency; the same applies below in this Article), the head of an agency referred to in Article 3, paragraph (2) of the National Government Organization Act, or the Commissioner General of the National Police Agency.

2 事業所管大臣（前項の規定によりその権限が内閣府設置法第四十九条第一項の庁の長又は国家行政組織法第三条第二項の庁の長に委任された場合にあっては、その庁の長）は、内閣府設置法第十七条若しくは第五十三条の官房、局若しくは部の長、同法第十七条第一項若しくは第六十二条第一項若しくは第二項の職若しくは同法第四十三条若しくは第五十七条の地方支分部局の長、デジタル庁設置法第十三条第一項の職又は国家行政組織法第七条の官房、局若しくは部の長、同法第九条の地方支分部局の長若しくは同法第二十条第一項若しくは第二項の職に法第百五十条第一項の規定により委任された権限（当該場合にあっては、前項の規定により委任された権限（同条第二項の規定による権限を除く。））を委任することができる。

(2) The competent minister for the place of business (in the event that authority has been delegated to the head of an agency under Article 49, paragraph (1) of the Act for Establishment of the Cabinet Office or the head of an agency referred to in Article 3, paragraph (2) of the National Government Organization Act pursuant to the preceding paragraph: the head

of that agency) may delegate authority delegated pursuant to Article 150, paragraph (1) of the Act (in the relevant case: authority delegated pursuant to the preceding paragraph (excluding authority under paragraph (2) of that Article)) to the head of a secretariat, a bureau, or a department under Article 17 or Article 53 of the Act for Establishment of the Cabinet Office; to the position referred to in Article 17, paragraph (1) or Article 62, paragraph (1) or paragraph (2) of that Act; or to the head of a local branch bureau referred to in Article 43 or Article 57 of that Act; to the position referred to in Article 13, paragraph (1) of the Act on the Establishment of the Digital Agency; or to the head of a secretariat, a bureau, or a department referred to in Article 7 of the National Government Organization Act; to the head of a local branch bureau referred to in Article 9 of that Act; or to the position referred to in Article 20, paragraph (1) or paragraph (2) of that Act.

3 警察庁長官は、警察法第十九条第一項の長官官房若しくは局、同条第二項の部又は同法第三十条第一項の地方機関の長に第一項の規定により委任された権限（法第百五十条第二項の規定による権限を除く。）を委任することができる。

(3) The Commissioner General of the National Police Agency may delegate authority delegated pursuant to paragraph (1) (excluding authority under Article 150, paragraph (2) of the Act) to the head of the Commissioner General's Secretariat or a bureau referred to in Article 19, paragraph (1) of the Police Act, a department referred to in paragraph (2) of that Article or a regional institution referred to in Article 30, paragraph (1) of that Act.

4 事業所管大臣、内閣府設置法第四十九条第一項の庁の長、国家行政組織法第三条第二項の庁の長又は警察庁長官は、前三項の規定により権限を委任しようとするときは、委任を受ける職員の官職、委任しようとする事務の範囲及び委任の期間を公示しなければならない。

(4) The competent minister for the place of business, the head of an agency referred to in Article 49, paragraph (1) of the Act for Establishment of the Cabinet Office, the head of an agency referred to in Article 3, paragraph (2) of the National Government Organization Act, or the Commissioner General of the National Police Agency must, when delegating authority pursuant to the provisions of the preceding three paragraphs, announce to the public the governmental position of an employee granted delegation, the scope of administrative affairs subject to the delegation and the applicable period of the delegation.

（証券取引等監視委員会への権限の委任等）

(Delegation of an Authority to the Securities and Exchange Surveillance Commission)

第三十七条 金融庁長官は、法第百五十条第四項の規定により委任された権限（同条第二項の規定による権限を除き、金融商品取引法（昭和二十三年法律第

二十五号)、投資信託及び投資法人に関する法律(昭和二十六年法律第百九十八号)、資産の流動化に関する法律(平成十年法律第百五号)、金融サービスの提供に関する法律(平成十二年法律第百一号)及び社債、株式等の振替に関する法律(平成十三年法律第七十五号)の規定により証券取引等監視委員会の権限に属させられた事項に係るものに限る。)を証券取引等監視委員会に委任する。ただし、金融庁長官が自らその権限を行使することを妨げない。

Article 37 (1) The Commissioner of the Financial Services Agency delegates authority delegated pursuant to Article 150, paragraph (4) of the Act (excluding authority under paragraph (2) of the Article and limited to those matters belonging to the authority of the Securities and Exchange Surveillance Commission pursuant to the provisions of the Financial Instruments and Exchange Act (Act No.25 of 1948), the Act on Investment Trusts and Investment Corporations (Act No.198 of 1951), the Act on the Securitization of Assets (Act No.105 of 1998), the Act on Provision of Financial Services (Act No. 101 of 2000), and the Act on Book-Entry Transfer of Corporate Bonds and Shares (Act No. 75 of 2001)) to the Securities and Exchange Surveillance Commission; provided, however, this does not preclude the Commissioner of the Financial Services Agency from solely exercising the authority.

2 証券取引等監視委員会は、前項の規定により委任された権限を行使したときは、速やかに、その結果について金融庁長官に報告しなければならない。

(2) The Securities and Exchange Surveillance Commission must, when having exercised authority delegated pursuant to the provisions of the preceding paragraph, promptly report the results to the Commissioner of the Financial Services Agency.

(財務局長等への権限の委任)

(Delegation of Authority to a Director-General of a Local Finance Bureau)

第三十八条 金融庁長官は、法第百五十条第四項の規定により委任された権限(同条第二項の規定による権限及び同条第五項の規定により証券取引等監視委員会に委任された権限を除く。)を、個人情報取扱事業者等の主たる事務所又は事業所(次項及び次条第一項において「主たる事務所等」という。)の所在地を管轄する財務局長(当該所在地が福岡財務支局の管轄区域内にある場合にあっては、福岡財務支局長)に委任する。ただし、金融庁長官が自らその権限を行使することを妨げない。

Article 38 (1) The Commissioner of the Financial Services Agency delegates authority delegated pursuant to Article 150, paragraph (4) of the Act (excluding the authority under paragraph (2) of the Article and the authority delegated to the Securities and Exchange Surveillance Commission pursuant to paragraph (5) of the Article) to a Director-General of a Local Finance Bureau which has jurisdiction over the location of a principal office or place of business (referred to below as a "principal office, etc." in the following

paragraph and paragraph (1) of the following Article) of a business handling personal information, etc. (or the Director-General of the Fukuoka Local Finance Branch Bureau in cases where the relevant location is in the jurisdictional district of the Fukuoka Local Finance Branch Bureau); provided, however, this does not preclude the Commissioner of the Financial Services Agency from solely exercising the authority.

2 前項の規定により委任された権限で、個人情報取扱事業者等の主たる事務所等以外の事務所、事業所その他その事業を行う場所（以下この項及び次条第二項において「従たる事務所等」という。）に関するものについては、前項に規定する財務局長又は福岡財務支局長のほか、当該従たる事務所等の所在地を管轄する財務局長（当該所在地が福岡財務支局の管轄区域内にある場合にあっては、福岡財務支局長）も行うことができる。

(2) Authority delegated pursuant to the preceding paragraph and related to offices other than a principal office, etc. (referred to below as a "secondary office, etc." in this paragraph and paragraph (2) of the following Article) of a business handling personal information, etc. may be exercised by a Director-General of a Local Finance Bureau or the Director-General of the Fukuoka Local Finance Branch Bureau prescribed in the preceding paragraph, as well as by a Director-General of a Local Finance Bureau which has jurisdiction over the location of the secondary office, etc. (or the Director-General of the Fukuoka Local Finance Branch Bureau in cases where the relevant location is in the jurisdictional district of the Fukuoka Local Finance Branch Bureau).

第三十九条 証券取引等監視委員会は、法第一百五十五条第五項の規定により委任された権限を、個人情報取扱事業者等の主たる事務所等の所在地を管轄する財務局長（当該所在地が福岡財務支局の管轄区域内にある場合にあっては、福岡財務支局長）に委任する。ただし、証券取引等監視委員会が自らその権限を行使することを妨げない。

Article 39 (1) The Securities and Exchange Surveillance Commission delegates authority delegated pursuant to Article 150, paragraph (5) of the Act to a Director-General of a Local Finance Bureau which has jurisdiction over the location of the principal office, etc. of a business handling personal information, etc. (or the Director-General of the Fukuoka Local Finance Branch Bureau in cases where the relevant location is in the jurisdictional district of the Fukuoka Local Finance Branch Bureau); provided, however, this does not preclude the Securities and Exchange Surveillance Commission from solely exercising the authority.

2 前項の規定により委任された権限で、個人情報取扱事業者等の従たる事務所等に関するものについては、同項に規定する財務局長又は福岡財務支局長のほか、当該従たる事務所等の所在地を管轄する財務局長（当該所在地が福岡財

務支局の管轄区域内にある場合にあっては、福岡財務支局長）も行うことができる。

(2) Authority delegated pursuant to the provisions of the preceding paragraph and related to a secondary office, etc. of a business handling personal information, etc. may be exercised by a Director-General of a Local Finance Bureau or by the Director-General of the Fukuoka Local Finance Branch Bureau as prescribed in that paragraph, as well as a Director-General of a Local Finance Bureau which has jurisdiction over the location of the secondary office, etc. (or the Director-General of the Fukuoka Local Finance Branch Bureau in cases where the relevant location is in the jurisdictional district of the Fukuoka Local Finance Branch Bureau).

(地方公共団体の長等が処理する事務)

(Administrative Affairs Handled by a Head of a Local Government, etc.)

第四十条 法第二十六条第一項、法第百四十六条第一項、法第百六十二条において読み替えて準用する民事訴訟法第九十九条、第百一条、第百三条、第百五条、第百六条、第百八条及び第百九条、法第百六十三条並びに法第百六十四条に規定する個人情報保護委員会の権限に属する事務（以下この条において「検査等事務」という。）は、当該権限が法第百五十条第一項の規定により事業所管大臣に委任され、又は同条第四項の規定により金融庁長官に委任された場合において、個人情報取扱事業者等が行う事業であって当該事業所管大臣又は金融庁長官が所管するものについての報告の徴収又は検査に係る権限に属する事務の全部又は一部が他の法令の規定により地方公共団体の長その他の執行機関（以下この条において「地方公共団体の長等」という。）が行うこととされているときは、当該地方公共団体の長等が行う。この場合において、当該事務を行うこととなる地方公共団体の長等が二以上あるときは、検査等事務は、各地方公共団体の長等がそれぞれ単独に行うことを妨げない。

Article 40 (1) Administrative affairs falling under the authority of the Personal Information Protection Commission under Article 26, paragraph (1) of the Act, Article 146, paragraph (1) of the Act, Article 99, Article 101, Article 103, Article 105, Article 106, Article 108 and Article 109 of the Code of Civil Procedure as applied mutatis mutandis pursuant to Article 162 of the Act following the deemed replacement of terms, Article 163 of the Act and Article 164 of the Act (referred to below as "inspection-related affairs" in this Article) are to be handled by the head of a local government or other enforcement agency (referred to below as a "head of a local government, etc." in this Article) in the case where the relevant authority has been delegated to the competent minister for the place of business pursuant to Article 150, paragraph (1) or to a Commissioner of the Financial Services Agency pursuant to paragraph (4) of that Article, and when all or part of the administrative affairs belonging to an authority related to collecting a report or conducting an inspection in connection with the business which a business

handling personal information, etc. performs and which the relevant business jurisdictional minister or the relevant Commissioner of the Financial Services Agency have jurisdiction over is to be conducted by the head of a local government, etc. pursuant to the provisions of other laws and regulations. In such case, if there are two or more head of a local government, etc. that are to handle the relevant affairs, none of them is precluded from solely handling the inspection-related affairs.

2 前項の規定は、事業所管大臣又は金融庁長官が自ら検査等事務を行うことを妨げない。

(2) The provisions of the preceding paragraph do not preclude a competent minister for the place of business or a Commissioner of the Financial Services Agency from solely conducting the inspection-related affairs.

3 第一項の規定により検査等事務を行った地方公共団体の長等は、第三十五条第一項の規定により個人情報保護委員会が定める期間を経過するごとに（に法第四章第二節から第四節までの規定に違反する行為があると認めたとき、又は法第二十六条第一項の規定による権限を行使したときは、直ちに）、その間に行った検査等事務の結果について、第三十五条第一項各号に掲げる場合の区分に応じ、当該各号に定める事項を記載し、又は記録した書面により事業所管大臣又は金融庁長官を経由して個人情報保護委員会に報告しなければならない。

(3) A head of a local government, etc. having conducted inspection-related affairs pursuant to paragraph (1) must report to the Personal Information Protection Commission through a competent minister for the place of business or a Commissioner of the Financial Services Agency every time a period specified by the Personal Information Protection Commission pursuant to Article 35, paragraph (1) has elapsed (or immediately, when it has been recognized that a business handling personal or other related information has committed an act in violation of the provisions under Chapter IV, Section 2 through Section 4 of the Act or when the business operator handling personal or other related information has exercised the authority under Article 26, paragraph (1) of the Act) in a written document which states or records a matter stated in the items of Article 35, paragraph (1) concerning the results of the inspection-related affairs conducted during that term in accordance with the categories stated in those items:

4 第一項の規定により地方公共団体の長等が検査等事務を行う場合においては、法中当該検査等事務に係る個人情報保護委員会に関する規定は、地方公共団体の長等に関する規定として地方公共団体の長等に適用があるものとする。

(4) In the case where a head of a local government, etc. conducts inspection-related affairs pursuant to paragraph (1), the provisions relating to the Personal Information Protection Commission concerning the

inspection-related affairs in the Act apply to the head of a local government, etc. as provisions relating to the head of a local government, etc.